

CATEYE PADRONE SMART+

SMART COMPUTER CC-SC100B Start Guide

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by CATEYE Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Pat. and Design Pat. Pending
Copyright © 2017 CATEYE Co., Ltd.
CCSC100B-170804 2



Before using this device, be sure to thoroughly read this guide and the online manual in order to fully understand the functions of this device. Then, use this device safely and correctly.

For the latest information on the smartphones that are compatible with Cateye Cycling™ operations, see "Cateye Cycling™ Recommended Devices" by accessing the following URL or QR code.

ご使用前にこのガイドとオンラインマニュアルをよくお読みいただき本器の機能を十分にご理解の上、安全に正しくご使用ください。Cateye Cycling™の動作を推奨するスマートフォンの最新情報については、以下のURLまたはQRコードから「Cateye Cycling™推奨機種」をご覧ください。

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez à lire attentivement le présent guide ainsi que le manuel en ligne afin de parfaitement comprendre les fonctions de l'appareil. Utilisez ensuite l'appareil correctement et en toute sécurité. Pour les informations les plus récentes sur les smartphones compatibles avec Cateye Cycling™, veuillez consulter « Appareils recommandés pour Cateye Cycling™ » en accédant à l'URL ou au code QR suivant.

Machen Sie sich gründlich mit dieser Anleitung, der Online-Anleitung und dem Funktionsumfang vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen. Nutzen Sie das Gerät anschließend auf sichere und richtige Weise. Aktuelle Informationen zu mit Cateye Cycling™ kompatiblen Smartphones finden Sie unter „Cateye Cycling™ – Empfohlene Geräte“ – rufen Sie dazu einfach die folgende URL auf oder scannen Sie den QR-Code.

Voradit u dit apparaat gebruikt, moet u deze handleiding en de online handleiding grondig lezen om de functies van dit apparaat volledig te begrijpen. Gebruik daarna het apparaat op een veilige en correcte manier. Voor de nieuwste informatie over smartphones die compatibel zijn met Cateye Cycling™ raadpleegt u "Aanbevolen apparaten Cateye Cycling™" door de volgende URL of QR-code te openen.

Antes de utilizar este dispositivo, asegúrese de leer completamente esta guía y el manual en línea para comprender completamente las funciones de este dispositivo. A continuación, utilice este dispositivo de forma segura y correcta. Para obtener la versión más reciente sobre teléfonos inteligentes compatibles con las operaciones de Cateye Cycling™, consulte "Dispositivos recomendados de Cateye Cycling™" accediendo a la siguiente dirección URL o código QR.

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente questa guida e il manuale online per comprendere le funzioni del dispositivo. Quindi, utilizzarlo in modo sicuro e corretto. Per le informazioni più recenti sugli smartphone compatibili con le operazioni Cateye Cycling™, consultare "Dispositivi consigliati per Cateye Cycling™", immettendo il seguente URL o codice QR.

使用前、請詳閱本指南及線上使用手冊，待充分瞭解本裝置功能後，再安全且正確地使用本裝置。

關於適合 Cateye Cycling™ 軟體的智慧型手機推薦機型的最新資訊，則請從以下的 URL 或 QR 代碼，參閱「Cateye Cycling™ 推薦機種」。Innan du använder denna enhet, se till att noggrant läsa igenom denna guide och online-manualen för att förstå enhetens funktioner till fullo. Använd sedan denna enhet på ett säkert och korrekt sätt. För den senaste informationen för de smartphones som är kompatibla med Cateye Cycling™, se "Rekommenderade enheter för Cateye Cycling™" genom att öppna följande URL eller QR-kod.

JP http://www.cateye.com/data/resources/cc_phone_mail.pdf
ENG http://www.cateye.com/data/resources/cc_compatible_device.pdf

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may cause undesired operation.

L'appareil est conforme à la réglementation FCC, section 15 et l'Industrie Canada RSS standard exempts de licence (s). Son utilisation est soumise à deux conditions :

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et 2. L'appareil doit supporter les interférences reçues, y compris les interférences empêchant son fonctionnement correct.

Modifications The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by CatEye Co., Ltd. may void the user's authority to operate the equipment.

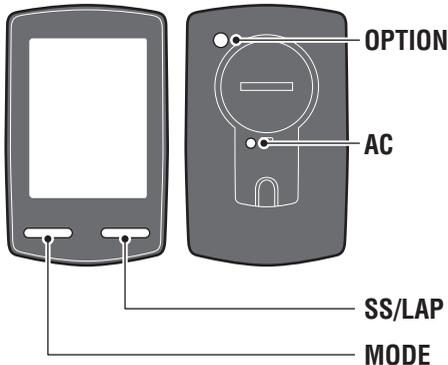
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable

protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Smart computer

スマートコンピュータ



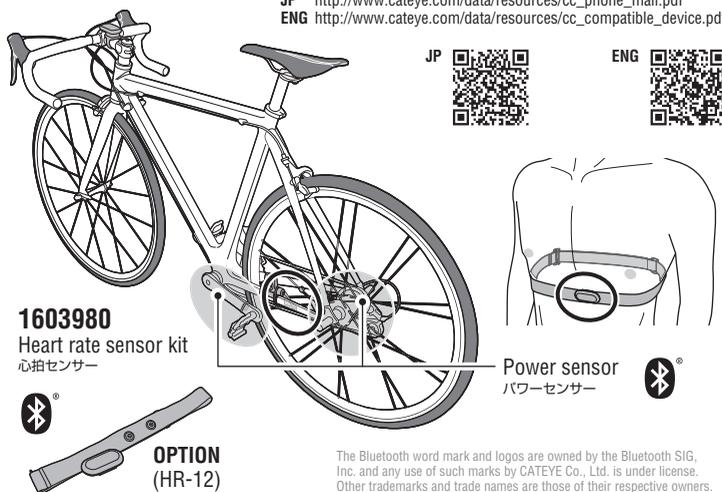
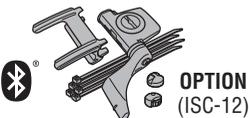
Sensor

使用できるセンサー

- Speed スピード
- Cadence ケイデンス
- Heart rate 心拍数
- Power パワー



1603970
Speed sensor (Speed/Cadence)
スピードセンサー (スピード/ケイデンス)



The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by CATEYE Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

1 Install Cateye Cycling™

Cateye Cycling™をインストールします



If using an iPhone
iPhoneをお持ちの場合



<https://itunes.apple.com/app/cateye-cycling/id882677606?mt=8>

If using an Android smartphone
Androidスマートフォンをお持ちの場合



<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.cateye.cycling>

2 Perform setup according to the procedure in the online manual

オンラインマニュアルの手順に従ってセットアップを行います



Cateye Cycling™

- ⊖ (Menu) > Online Manual > PADRONE SMART+
- ⊖ (メニュー) > オンラインマニュアル > PADRONE SMART+
- ⊖ (选单) > 线上使用手册 > PADRONE SMART+



Online Manual

<http://cateye.com/manual/CC-SC100B/>

Measurements and Settings / 計測と設定

Screen customization

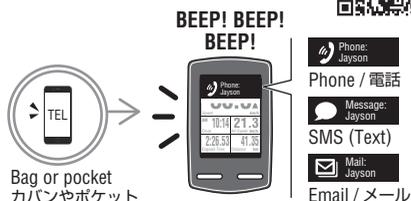
画面カスタマイズ

Screen example / 画面例



Received call notification function

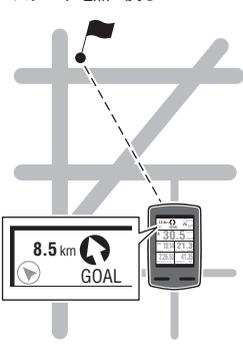
着信通知機能



Simple navigation function

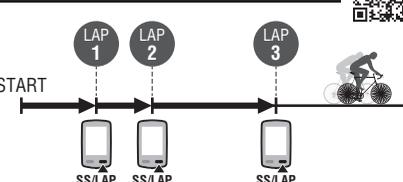
簡易ナビ機能

- Ride to destination
目的地
- Return to starting point
スタート地点へ戻る



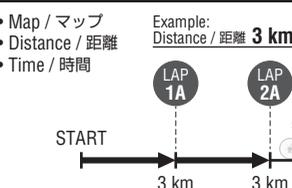
Lap function

ラップ機能



Automatic lap function

オートラップ機能

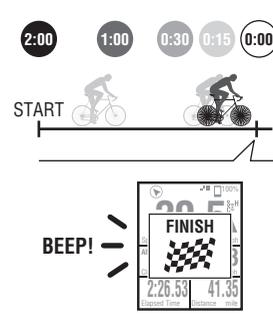


Countdown function

カウントダウン機能

- Distance / 距離
- Time / 時間

Example:
Countdown time / カウントダウン時間 2 h



Standard / 標準部品

1602194

Bracket kit
ブラケットキット
(FlexTight™)



1600280N

Bracket band
ブラケットバンド
(FlexTight™)



1602193

Bracket
ブラケット
(for FlexTight™)



1665150

Lithium battery
リチウム電池
CR2032



Option / オプション部品

1604100

Out-front bracket
アウトフロント
ブラケット



1603970

Speed sensor
(Speed/Cadence)
スピードセンサー
(スピード/ケイデンス) (ISC-12)



1603980

Heart rate sensor kit
心拍センサー
(HR-12)



1699766

Cadence magnet
ケイデンスマグネット



1699691N

Wheel magnet
ホイールマグネット



JP

△警告

・走行中は、スマートコンピュータやスマートフォンの取外しを行わずに、安全走行を心がけてください。
・ブラケットはしっかりと自転車の車体に固定し、緩みがないことを定期的に点検してください。
・誤って電池を飲み込んだ場合は、すぐに医師に相談してください。

△注意

- ・スマートコンピュータは炎天下に長時間放置しないでください。
- ・スマートコンピュータは絶対分解しないでください。
- ・スマートコンピュータは落下させないでください。損傷の原因となります。
- ・ブラケットバンドのダイヤル部は必ず手で締めてください。工具などで強く締めるとネジ山がつぶれる恐れがあります。
- ・スマートコンピュータや付属品を拭くとき、シナーペーパー、アルコールなどは表面を傷めるので使わないでください。
- ・指以外の電池を使用すると破裂の危険性があります。使用済みの電池は各地域によって定められた方法で処理してください。
- ・液晶画面の特性として、偏光レンズがガラスでは表示が見えにくくなります。

スマートフォンとの連携について

スマートコンピュータはスマートフォン用アプリ「Cateye Cycling™」と連携して計測や設定が行えます。詳しくはオンラインマニュアルをご覧ください。スマートフォンとの連携、アプリダウンロードのダウンロードおよび利用には通信料が発生する場合があります。Wi-Fiの活用をお勧めします。

製品保証について

- ・2年間保証：スマートコンピュータ本体
- ・スピードセンサー (ISC-12) 本体
- ・心拍センサー (HR-12) 本体
- ・(付属品や電池の消耗は除く)

正規小売店でご購入いただき、正常な使用状態で故障した場合は、無料修理・交換いたします。お送りいただく前にご確認いただき、修理のご依頼にあたっては、お持ちの修理券・故障状況などを明記の上、ご購入日/確認できるシリアルナンバーを添えて、当社宛に連絡をお送りください。ご購入日が特定できない場合は、保証開始日より12ヶ月以内とさせていただきます。スマートコンピュータを含む全ての製品は、事故などによる物理的損傷や破損の原因に起因しない限り、方法によって修理可能な範囲で保証の対象外となります。なお、お送りいただく際の運送料にて発生いたします。修理完了後、送料弊社負担でお届けさせていただきます。

ホームページにて製品のユーザー登録が行えます。ご登録いただくこと、ご希望によりメールマガジンに配信させていただきます。
<http://www.cateye.com/jp/support/register/>
※仕様が予告なく変更、改良のために予告なく変更することがあります。

【販売】株式会社キャットアイ カスタマーサービス
〒546-0041
大阪府東淀川区藤津2丁目8番25号
TEL: (06)719-6863 ダイヤルイン
FAX: (06)719-6033
Eメール: support@cateye.co.jp
URL: http://www.cateye.com

ES

Banda de frecuencia: 2.4 GHz
Potencia radiada: -2.6 dBm
Por la presente, CATEYE Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio CC-SC100B se encuentra en conformidad con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: [cateye.com/doc](http://www.cateye.com/doc)

△Advertencia

- ・No centre la atención en su computadora inteligente o en el smartphone mientras monta. Monitore de forma segura.
 - ・Instale el soporte de forma segura y compruebe periódicamente para garantizar que no se suelta.
 - ・En caso de ingestión accidental en menores, consulte inmediatamente a un médico.
- △Precaución**
- ・No despegue su computadora inteligente expuesto a la luz solar directa durante un prolongado periodo de tiempo.
 - ・No desmonte su computadora inteligente.
 - ・No deje caer su computadora inteligente. Si se da esta circunstancia, podrían provocarse averías o daños.
 - ・Asegúrese de apretar el disco del soporte FlexTight™ a mano. Si se aprieta mucho con una herramienta o similar, la rosca del tornillo puede resultar dañada.
 - ・Cuando limpie su manual online en nuestra web, no olvide incluir el certificado de garantía con las instrucciones de reparación. En el certificado de garantía deberá constar su nombre y dirección completa. Los gastos de seguro, manipulación y transporte corren a cargo de quien solicite dicho servicio.
- Por favor registre su producto Cateye en la página web. <http://www.cateye.com/jp/support/register/>
- ※Dieisen y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Usos con smartphone

Computadora inteligente se puede utilizar con la aplicación para smartphone Cateye Cycling™ para realizar mediciones y configuraciones. Para obtener detalles, consulte al manual online en nuestra web. La visualización de los manuales online así como la descarga y el uso de aplicaciones, lleva consigo cobros por servicio de comunicaciones. Por lo tanto, es recomendable utilizar tecnología Wi-Fi.

Garantía limitada

Garantía de 2 años: • Unidad computadora inteligente
• Unidad del sensor de velocidad (ISC-12)
• Unidad del sensor de ritmo cardíaco (HR-12) (Accesorios y consumo de la batería excluidos)

En caso de problemas durante su uso normal, la computadora será reparada o sustituida sin costo alguno. El servicio debe ser realizado por Cateye Co., Ltd. Para emitir el producto, empáquelose cuidadosamente y no olvide incluir el certificado de garantía con las instrucciones de reparación. En el certificado de garantía deberá constar su nombre y dirección completa. Los gastos de seguro, manipulación y transporte corren a cargo de quien solicite dicho servicio.

Por favor registre su producto Cateye en la página web. <http://www.cateye.com/jp/support/register/>

※Dieisen y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

ENG

Frequency Band: 2.4 GHz
Radiated Power: -2.6 dBm
Hereby, CATEYE Co., Ltd. declares that the radio equipment type CC-SC100B is in compliance with the directive 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [cateye.com/doc](http://www.cateye.com/doc)

△Warning

- ・Do not concentrate on smart computer or a smartphone while riding. Always ride safely.
 - ・Mount the bracket securely, and check it periodically to ensure that it is not loose.
 - ・If a battery is swallowed accidentally, consult a doctor immediately.
- △Caution**
- ・Do not leave smart computer in direct sunlight for a long period of time.
 - ・Do not disassemble smart computer.
 - ・Do not drop smart computer. Doing so may result in malfunction or damage.
 - ・Always install the bracket band dial by hand. Using a tool or other object to tighten the dial may cause screw thread damage.
 - ・When cleaning smart computer and accessories, do not use thinners, benzine, or alcohol.
 - ・Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to local regulations.
 - ・The LCD screen may be distorted when viewed through polarized sunglasses lenses.

Use with smartphone

Smart computer can be used with the Cateye Cycling™ smartphone app for measurement and settings. For details, refer to the online manual on our website. Viewing online manuals and downloading and using applications involves communication charges. It is therefore recommended to use Wi-Fi.

Limited warranty

- ・2-year warranty: • Smart computer unit
- Speed sensor unit (ISC-12)
- Heart rate sensor unit (HR-12)
- (Accessories and Battery Consumption Excluded)

Cateye cycle computers are warranted to be free of defects from materials and workmanship for a period of two years from original purchase. If the product fails to work due to normal use, Cateye will repair or replace the defect at no charge. Service must be performed by Cateye or an authorized retailer. To return the product, pack it carefully and enclose the warranty certificate (proof of purchase) with instruction for repair. Please write or type your name and address clearly on the warranty certificate. Insurance, handling and transportation charges to Cateye shall be borne by person desiring service. For UK and REPUBLIC OF IRELAND Consumers, please return to the place of purchase. This does not affect your statutory rights.

Please register your Cateye product on the website. <http://www.cateye.com/en/support/register/>

*Specifications and design are subject to change without notice.

CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service
Phone: (06)719-6863
Fax: (06)719-6033
E-mail: support@cateye.co.jp
URL: http://www.cateye.com

【For US Customers】
CATEYE AMERICA, INC.
1200 Boulder Co.
80301-5494 USA
Phone: 303.443.4596
E-mail: sales@cateye.com
Fax: 303.473.0006
E-mail: service@cateye.com

IT

Banda di frequenza: 2.4 GHz
Potenza irradiata: -2.6 dBm
Con la presente, CATEYE Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo CC-SC100B è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [cateye.com/doc](http://www.cateye.com/doc)

△Avviso

- ・Non concentrarsi su computer smart o su un smartphone durante la guida.
 - ・Guidare sempre in modo sicuro.
 - ・Montare la fascetta in modo sicuro e controllarla periodicamente per assicurarsi che non si allentata.
 - ・In caso di ingestione di un oggetto da parte di un bambino, consultare immediatamente un medico.
- △Avvertenza**
- ・Non lasciare il computer smart sotto la luce solare diretta per un periodo di tempo prolungato.
 - ・Non smontare computer smart.
 - ・Evitare che computer smart cada. La caduta può provocare malfunzionamenti o danni.
 - ・Serrare la manopola della fascetta FlexTight™ manualmente. Serrarla troppo forte con l'uso di un utensile, ecc. può danneggiare il filetto della vite.
 - ・Durante la pulizia del computer smart e degli accessori non usare detersivi, benzene o alcol.
 - ・Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate in conformità con le disposizioni locali.
 - ・Lo schermo LCD potrebbe risultare distorto quando viene visualizzato tramite lenti solari polarizzate.

Usos con smartphone

Computer smart può essere utilizzato con app per smartphone Cateye Cycling™ per la misurazione e le impostazioni. Per i dettagli, consultare il manuale online sul nostro sito web. La visione di manuali online e il download e l'utilizzo di applicazioni comporta costi di comunicazione. Si consiglia pertanto di utilizzare il Wi-Fi.

Garanzia limitata

2 anni di garanzia: • Unità computer smart
• Sensore di velocità (ISC-12)
• Sensore di frequenza cardiaca (HR-12) (Escluso accessori e consumo batteria)

In caso di problema durante l'impiego normale, il componente del Computer verrà riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione deve essere effettuata da Cateye Co., Ltd. Al momento del ritorno del prodotto, occorre imballarlo con cura allegandovi il certificato di garanzia con le istruzioni per le riparazioni. Il vostro nome e indirizzo devono essere presenti in modo leggibile sul certificato di garanzia. Le spese di assicurazione, di manutenzione e di spedizione al nostro Servizio Riparazioni saranno a carico del richiedente la riparazione.

Registate il vostro prodotto Cateye sul nostro sito internet. <http://www.cateye.com/it/support/register/>

*Le specifiche ed il design sono soggetti a cambiamenti senza obbligo di notifica.

FR

Bande de fréquence: 2.4 GHz
Puissance rayonné: -2.6 dBm
Par la présente, CATEYE Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio CC-SC100B est en conformité avec la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: [cateye.com/doc](http://www.cateye.com/doc)

△Avertissement

- ・Ne consultez pas votre Strada ou smartphone lorsque vous pédalez. Circulez avec précaution.
 - ・Fixez fermement le support et vérifiez-le régulièrement pour vous assurer qu'il est toujours bien en place.
 - ・Si quelque'un a avalé une batterie par accident, consultez immédiatement un médecin.
- △Attention**
- ・Ne laissez pas votre ordinateur intelligent en plein soleil pour des périodes prolongées.
 - ・Ne démontez pas votre ordinateur intelligent.
 - ・Ne laissez pas tomber votre ordinateur intelligent. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement ou de l'endommager.
 - ・Serez touchés par la molette de la bande de support à la main. L'utilisation d'un outil ou d'un autre objet pour serrer la molette peut endommager le filet de la vis.
 - ・N'utilisez jamais de diluants, de benzine ou d'alcool pour nettoyer votre ordinateur intelligent et ses accessoires.
 - ・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un modèle incompatible. Jetez les batteries usées en respectant la réglementation locale en vigueur.
 - ・L'écran LCD peut apparaître déformé lorsque vous le regardez avec des lunettes polarisées.

Utilisation avec un smartphone

Ordinateur intelligent peut s'utiliser avec l'application pour smartphone Cateye Cycling™ pour les mesures et réglages. Pour plus de détails, veuillez consulter le manuel en ligne disponible sur notre site web. La consultation, le téléchargement et l'utilisation des manuels en ligne impliquent des coûts de communication. Il est par conséquent recommandé d'utiliser une connexion Wi-Fi.

Garantie Limitée

Garantie de 2 ans: • Ordinateur intelligent
• Capteur de vitesse (ISC-12)
• Capteur de rythme cardiaque (HR-12) (Les accessoires et la batterie sont exclus)

Si un problème survient en utilisation normale, les pièces de l'ordinateur seront réparées ou remplacées gratuitement. L'intervention doit être effectuée par Cateye Co., Ltd. Pour envoyer le produit, emballez-le soigneusement et veillez à joindre le certificat de garantie avec les instructions de réparation. Veuillez indiquer clairement votre nom et adresse sur le certificat de garantie. Les frais d'assurance, de manipulation et d'expédition à nos services sont à la charge de la personne faisant appel au service.

Veuillez s'il vous plaît enregistrer votre produit Cateye sur notre site internet. <http://www.cateye.com/fr/support/register/>

*La conception et les caractéristiques sont sujettes à des modifications sans préavis.

【For US Customers】
CATEYE AMERICA, INC.
1200 Boulder Co.
80301-5494 USA
Phone: 303.443.4596
E-mail: sales@cateye.com
Fax: 303.473.0006
E-mail: service@cateye.com

繁體中文

△警告

- ・在騎行時，請勿分心注視智能碼表或智能手機，請注意騎車安全。
- ・請牢固安裝支架，並請定期檢查有無鬆脫。
- ・若孩童不慎吞入電池，請立即就醫。

△小心

- ・智能碼表請勿長時間曝曬於烈日下。
- ・請勿拆卸智能碼表。
- ・請勿摔落智能碼表，以避免故障或損壞。
- ・請務必用專手將刻度盤旋緊在 FlexTight™ 支架上，若以工具或其他方式用力旋緊，可能會損壞螺紋。
- ・清潔碼表或附件時，請勿使用稀釋劑、苯或酒精以免碼表表面受損。
- ・更換電池時，請使用同一類型的電池，不然會有爆炸危險。請按照製造商說明書來處理用過之電池。
- ・透過偏光太陽鏡鏡片觀看顯示畫面時，畫面可能會扭曲變形。

如何與智能手機連結

智能碼表通過應用軟件 [Cateye Cycling™] 與智能手機連接，以進行測量與設定。詳細請參閱在說明書。上網查詢或者下載應用軟件會產生通訊費用，建議使用 Wi-Fi。

品質保證期間

- ・2年：• 智能碼表
- 速度感應器 (ISC-12)
- 心率感應器 (HR-12)
- (不包括配件及電池等耗材)

Cateye 碼表提供自購買日起 2 年因材料及製造過程的保固服務。若於正常使用情況下造成產品故障，Cateye 將免費維修或更換產品。將由 Cateye 經授權代理商執行維修服務。寄回產品時，請謹慎包裝並附贈保固證明 (購買證明) 及維修說明。請在保固證明上清楚寫下或打上您的姓名及地址。應由修理工負責維修、手續費及運輸費用。

※本公司保留修改規格及設計的權利，恕不事先通知。
請到以下網址進行本產品的用戶登錄。
<http://www.cateye.com/zh-tw/support/register/>

※本公司保留修改規格及設計的權利，恕不事先通知。

DE

Frequenzband: 2.4 GHz
Abgestrahlte Leistung: -2.6 dBm
Hiermit erklärt CATEYE Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs CC-SC100B mit der Richtlinie 2014/53/EG übereinstimmt. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [cateye.com/doc](http://www.cateye.com/doc)

△Warnung

- ・Konzentrieren Sie sich bei der Fahrt nicht auf den Smart Computer oder Ihr Smartphone. Fahren Sie sicher.
 - ・Befestigen Sie die Halterung ordentlich, überprüfen Sie sich von Zeit zu Zeit davon, dass sich nichts gelockert hat.
 - ・Falls ein Kind eine Batterie aus Versehen verschluckt, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- △Vorsicht**
- ・Sorgen Sie dafür, dass der Smart Computer nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird.
 - ・Nehmen Sie den Smart Computer nicht auseinander.
 - ・Lassen Sie den Smart Computer nicht fallen. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen und Beschädigungen kommen.
 - ・Achten Sie darauf, die Drehscheibe der FlexTight™ -Halterung von Hand festzuziehen. Wenn Sie sie mit einem Werkzeug oder dergleichen befestigen, kann dies das Schraubengewinde beschädigen.
 - ・Reinigen Sie den Smart Computer und Zubehör niemals mit Verdünnung, Kraftstoffen oder Alkohol.
 - ・Falls die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
 - ・Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den örtlichen Bestimmungen.
 - ・Die LCD-Anzeige kann verzerrt erscheinen, wenn durch polarisierte Sonnenbrillengläser gesehen wird.

Mit einem Smartphone verwenden

Zum Messen und Einstellen können Sie den Smart Computer mit der Cateye Cycling™-Smartphone-App verwenden. Details dazu finden Sie in der Online-Anleitung und auf unseren Internetseiten. Beim Lesen von Online-Anleitungen sowie beim Herunterladen und Einsatz von Applikationen können Datenübertragungen anfallen. Daher empfehlen wir eine WLAN-Verbindung.

Begrenzte garantie

2 Jahr Garantie: • Smart Computer
• Geschwindigkeitssensor (ISC-12)
• Herzfrequenzsensor (HR-12)
(Zubehör und Batterien ausgeschlossen)

Falls während des normalen Gebrauchs Fehler auftreten, wird das entsprechende Teil des Computers kostenlos repariert oder ersetzt. Die Reparatur muss von Cateye Co., Ltd. durchgeführt werden. Wenn Sie das Gerät auseinander, packen Sie es sorgfältig ein und fügen Sie die Garantiekarte sowie Reparaturanweisung bei. Achten Sie darauf, Ihren Namen und Ihre Anschrift mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben deutlich lesbar auf die Garantiekarte zu schreiben. Versicherungs- und Kosten für den Transport bis zu unserem Kundendienst gehen zu Lasten der Person, die unseren Kundendienst in Anspruch nehmen möchte.

Bitte registrieren Sie Ihr Cateye Produkt auf der Website. <http://www.cateye.com/de/support/register/>

*Die technischen Daten und das Design können ohne vorherige Ankündigung verändert werden.

简体中文

△警告

- ・在騎行時，請勿分心注視智能碼表或智能手機，請注意騎車安全。
- ・請牢固安裝支架，並請定期檢查有無鬆脫。
- ・如果兒童吞入電池，立即就醫。

△注意

- ・智能碼表請勿長時間曝曬於烈日下。
- ・請勿拆卸智能碼表。
- ・請勿摔落智能碼表，以避免故障或損壞。
- ・請務必用專手將刻度盤旋緊在 FlexTight™ 支架上，若以工具或其他方式用力旋緊，可能會損壞螺紋。
- ・清潔碼表或附件時，請勿使用稀釋劑、苯或酒精以免碼表表面受損。
- ・更換電池時，請使用同一類型的電池，不然會有爆炸危險。請按照製造商說明書來處理用過之電池。
- ・透過偏光太陽鏡鏡片觀看顯示畫面時，畫面可能會扭曲變形。

如何與智能手機連結

智能碼表通過應用軟件 [Cateye Cycling™] 與智能手機連接，以進行測量與設定。詳細請參閱在說明書。上網查詢或者下載應用軟件會產生通訊費用，建議使用 Wi-Fi。

品質保證期間

- ・2年：• 智能碼表
- 速度感應器 (ISC-12)
- 心率感應器 (HR-12)
- (不包括配件及電池等耗材)

Cateye 碼表提供自購買日起 2 年因材料及製造過程的保固服務。若於正常使用情況下造成產品故障，Cateye 將免費維修或更換產品。將由 Cateye 經授權代理商執行維修服務。寄回產品時，請謹慎包裝並附贈保固證明 (購買證明) 及維修說明。請在保固證明上清楚寫下或打上您的姓名及地址。應由修理工負責維修、手續費及運輸費用。

※本公司保留修改規格及設計的權利，恕不事先通知。
請到以下網址進行本產品的用戶登錄。
<http://www.cateye.com/zh-cn/support/register/>

※本公司保留修改規格及設計的權利，恕不事先通知。

NL

Frequentieband: 2.4 GHz
Stralingsvermogen: -2.6 dBm
Hierbij verklaart CATEYE Co., Ltd. dat het type radioapparatuur CC-SC100B in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende internetadres: [cateye.com/doc](http://www.cateye.com/doc)

△Waarschuwing

- ・Concentreer u tijdens het rijden niet op de slimme computer of op een smartphone. Rij altijd veilig.
- ・Zet de bruggel stevig vast en controleer deze regelmatig om er zeker van te zijn dat de beugel niet los zit.
- ・Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer een batterij door een kind wordt doorgeslikt.

△Pas op

- Stel de slimme computer niet voor langere tijd bloot aan rechtstreeks zonlicht.
- Demonteer de slimme computer niet.
- Laat de slimme computer niet vallen.
- Draai de storting van schade veroorzaken.
- Draai de spanknop van de FlexTight™ heider met de hand aan. Het vast aandraaien van de heider met de schroefdraad beschadigen.
- Gebruik geen verdunner, benzine of alcohol bij het schoonmaken van de slimme computer en de toebereiden.
- Gevaar voor explosie als de batterij door het verkeerde type wordt vervangen. Houdt u voor de type van de te vervangen van lege batterijen aan de milieuvorschriften.
- Het lcd-scherm kan vertekend zijn als ermaar gekoken wordt door gepolariseerde zonnembrillen.

Gebruik met een smartphone

U kunt de slimme computer gebruiken met de Cateye Cycling™ smartphone app voor metingen en instellingen. Zie voor details de online-handleiding op de website. Online handleidingen bekijken en applicaties downloaden en gebruiken kan communicatiekosten opleveren. We raden daarom het gebruik van Wi-Fi aan.

Bepaalde garantie

2 jaar garantie: • Smart computer unit
• Snelheidsensor unit (ISC-12)
• Hartslagensensor unit (HR-12) (Accessoires en batterijverbruik uitgesloten)

Als er bij normaal gebruik binnen de garantieperiode problemen optreden, dan geschiedt reparatie of vervanging kosteloos. Dit wordt er van uitgaat dat de computer defect is deze zorgvuldig te verpakken. Denk u eraan om het garantiebewijs mee te sturen met een beschrijving van het probleem. Schrijf of type uw naam en adres duidelijk op het garantiebewijs. Verzekerings-, verzend-, en transportkosten zijn voor uw eigen rekening.

Registreer uw Cateye product op de website. <http://www.cateye.com/nl/support/register/>

*Veranderingen in technische gegevens en ontwerp voorbehouden.

SE

Frekvensband: 2.4 GHz
Utsärlingseffekt: -2.6 dBm
Med detta förklarar CATEYE Co., Ltd. att radioutrustningstypen CC-SC100B överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten med EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: [cateye.com/doc](http://www.cateye.com/doc)

△Varning

- Koncentrera dig inte på smart datorn eller en smartphone när du cyklar.
 - Kytta alltid på ett säkert sätt.
 - Montera fästet säkert, och kontrollera det periodvis för säkerställ att det inte är löst.
 - Om ett barn sväljer ett batteri, sök genast läkarvård.
- △Försiktighet**
- Lämna inte smart datorn i direkt solljus under en längre tidsperiod.
 - Montera inte isär smart datorn.
 - Tappa inte smart datorn i backen.
 - Cateye Cycling™ för måtning och inställningar.
 - Se till att dra åt vrödet på FlexTight™-fästet för hand. Om du drar åt det för hårt med ett verktyg kan skruvgängorna skadas.
 - Vid rengöring av smart datorn och tillbehör, använd inget tinning, bensin eller alkohol.
 - Risk för explosion om batterier byts ut mot en felaktig sort. Kassera batterier i enlighet med lokala föreskrifter.
 - LCD-displayen kan förvrängas när den betraktas genom polariserande glasögon.

Använd med smartphone

Smart datorn kan användas med smartphone appen Cateye Cycling™ för mätning och inställningar. Se online manualen på vår webbplats för mer information. Att visa online manualer och ladda ner och använda program kan innebära kommunikationsavgifter. Det rekommenderas därför att använda Wi-Fi.

Begränsad garanti

2 års garanti: • Smart datorn-enhet
• Hastighets sensor (ISC-12)
• Pulsmeter (HR-12) (Innefattar ej tillbehör och batteriförbrukning)

Cateye cykelatorer garanteras vara fria från material- och tillverkningsdefekter i en period av två år från första inköpsdatum. Om produkten inte fungerar vid normal användning repareras den eller byts ut kostnadsfritt av Cateye. Service måste utföras av Cateye eller behörig återförsäljare. Vid reparation av produkten, förpacka den noggrant och bifoga garantiintyg (köppbevis) med reparationsinstruktioner. Skriv namn och adress tydligt på garantiintyget. Försäkrings-, hanterings- och transportkostnader till Cateye skall betalas av den person som söker service.

* Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.